

باب حادی عشر

تألیف
علامه حسلی

من بن یوسف بن علی بن محمد بن
مؤلفی ۷۷۱ ق

بشیخ
الشیخ یوسف بن محمد بن
مؤلفی ۸۱۶ ق

مقداد بن عبدالله محمد بن حسین بن محمد اسدی سیوری می
مؤلفی ۸۱۶ ق

بترجمه فارسی

الجامع فی ترجمۃ النافع

تصحیح و تحقیق و تعلیق

محمود افشار آزاد

مترجم

عاج میرزا محمد علی حسینی شریانی

مؤلفی ۱۳۱۴ ق

: فاضل مقداد، مقداد بن عبدالله، ۸۲۶ق.

: شرح باب حادی عشر، فارسی

: باب حادی عشر/تالیف علامه حلی، حسن بن یوسف بن علی بن مظهر حلی، با شرح النافع یوم الحشر/ تالیف فاضل

: مقداد، مقداد بن عبدالله محمد بن حسین محمد اسدی سیوری حلی، با ترجمه فارسی الجامع فی ترجمه النافع :

: مترجم محمدعلی حسینی شهرستانی ؛ تصحیح و تحقیق و تعلیق محمود افتخارزاده.

: تهران: فارابی، ۱۳۹۸.

: ۳۰۶ ص.

: 978-964-9957-42-5

: فیبا

: علامه حلی، حسن بن یوسف، ۶۴۸ - ۷۲۶ ق.، الباب الحادی عشر -- نقد و تفسیر

: کلام شیعه -- متون قدیمی تا قرن ۱۴

: *Shiites theology-- Early works to 20th century

: شهرستانی، علی بن محمد حسن، ۱۲۸۰-۱۲۴۲ق.، مترجم

: افتخارزاده، محمود، ۱۳۳۳ -، مصحح

: علامه حلی، حسن بن یوسف، ۶۴۸ - ۷۲۶ ق.، الباب الحادی عشر، شرح

: ۱۳۹۸ ۲۰۱۷/۵/۸۰ BPT10/

: ۲۹۷/۴۱۷۲

: ۵۴۵۲۵۷۳

بیرشناسیه

عنوان فراروداری

تولان و نام پندآور

مستحضات نشر

مستحضات ظاهری

شابک

رویت فهرست نویسی

موضوع

موضوع

موضوع

شناسیه افزوده

شناسیه افزوده

شناسیه افزوده

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی



آمارات فارابی

آدرس: خیابان انقلاب، مقابل دبیرخانه دانشگاه تهران، بازارچه کتاب، پلاک ۵۱

تلفن: ۶۶۴۱۳۵۳۹

نام کتاب: باب حادی عشر

مولفان: علامه حلی-فاضل مقداد

ناشر: فارابی

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

نوبت چاپ: هفتم ۱۳۹۸ (اول ناشر)

قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۵۷-۴۲-۵

حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر می باشد.

فهرست موضوعات

۵-۷	یادداشت مصحح
۸-۹	مقدمه مترجم کتاب
۱۰	فهرست مترجم برای کتاب
۱۱-۳۰	مقدمه مؤلف
۱۴۳-۱۸۴	توحید
۱۸۵-۲۱۴	عدل
۲۱۵-۲۷۳	نبوت
۲۷۴-۲۹۵	امامت
۲۹۶-۲۹۸	معاد
	وجوب توبه
۲۹۹-۳۰۶	وجوب امر به معروف و نهی از منکر

مقدمه مترجم کتاب

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ]

أَتُخَذُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ وَلَعَنَهُ اللَّهُ
عَلَى أَعْدَائِهِمْ أَجْمَعِينَ.]

واینها؛ حسن گوید بنده جانی و فانی؛ محمد علی بن
محمد حسین العسینی المرحومی الشهرستانی: که بر هر
عقلی واجب است به حکم عقل، تحصیل علم و معرفت به
اصول دین خود، از روی ادله و براهین قطعی عقلیه، اگر چه بر
تحو اجمال باشد، و راهی نیست برای تقلید در این مقام، و
عقول کامله سلیمه را در این مقام احتیاجی به تعلّم در
کیفیت استدلال نیست، بلکه خود مستقل است در ادراک آن
به ادله قطعیّه.

و علماء اعلام (رضوان الله علیهم) برای تذکر عقول ناقصه
کتابها تألیف و تصنیف نموده اند در کیفیت استدلال بر
«وجود صانع» و صفات او و واجب الوجود بودن او، و
ظاهر بودن آیات و علامات ثبوت و حقیقت او.

و ترجمه کتبی که در این باب تألیف شده است،
کتابی است که: آیه الله فی العالمین «علامه حلی»
(نسب سیره) تصنیف فرموده و محقق کامل، «فاضل مقداد»

(طاب ثراه) آن را شرح نموده به نام نافع [يوم الحشر] نامیده،
والحق کتابی است جامع و مانند اسم خود، نافع [است].
ولی چون به لسان عربی بود و فارسی زبانان را بهره کامل از
آن حاصل نمی شد، لهذا این حقیر به خواهش بعضی از اهل
خیر و صلاح، متصدی ترجمه آن شدم، نه بر وجه اقتضای
تفسیر مجرد الفاظ، بکه مراعات آن را هم نمودم^(۱) تا نفع آن
تام، و فایده آن عام باشد.

و نامیدم آن را به «جامع در ترجمه نافع»، و از خداوند
[متعال] مسئلت می نمایم که نفع بدهد به آن، ما و جمیع
بندگان را، و آن را ذخیره قرار دهد برای روز بازپسین، إِنَّهُ
خَيْرُ مُعِينٍ.

و اکنون شروع می نمایم در مقصود، و ابتدا می شود اولاً
به کلام «علامه» (قدس سره) به عنوان: (مصنّف گوید): و
بعد به تفسیر کلام «شارح». و اگر در مقامی احتیاج به بسط
زائدی باشد آن را به عنوان «مترجم» بیان خواهیم نمود.

إِنَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ وَاَنَا الْعَبْدُ الْمَذْنُوبُ

محمد علی بن محمد حسین العسین الشهرستانی